

# Collection 18

M C L

MODERNO | CLASSICO | LUSO



Home Srl Cucine Componibili

Via III Settembre, 2 - 31030 Cison di Valmarino (TV) Italy - Tel. +39 0438 975155 - Fax +39 0438 975332-975584  
www.homecucine.com - info@homecucine.com - www.homecucine.ru - www.homecuisines.fr - www.homecucine.pl



www.homegreenhomeblog.com

Raccolta collezioni\_2018






SOMMARIO  
SUMMARY SOMMAIRE  
ZUSAMMENFASSUNG ÍNDICE  
СОДЕРЖАНИЕ ZESTAWIENIE

Qualità e sicurezza\_02  
Genesi\_11  
Etica\_Eстетica\_21  
Cartesia\_33  
Simplicia\_43  
Lux\_61  
Reflexa\_71  
Colormatt\_79  
Mela\_91  
Lucenta\_109  
Quadrica\_117  
Metropoli\_129  
Cantica\_137  
Regale\_147  
Olimpia\_155  
Contea\_159  
Ciacola\_165  
Gold elite\_169  
Imperial\_179

COLLECTION

2018

MADE IN ITALY



Nel quadro attuale dei produttori europei di cucine componibili siamo collocati a buon diritto come leader nello sviluppo e realizzazione del progetto "Qualità e sicurezza". Questo documento Vi aiuterà a scoprire e conoscere la vasta tipologia produttiva passando dall'arredo Moderno fino al Classico dove ogni modello è frutto di un'attenta ricerca sulla qualità dei materiali e delle finiture e sulla corretta funzione operativa di accessori ed elettrodomestici di nuova generazione.

On the current scenario of European modular kitchen manufacturers we are quite deservedly leaders in the development and creation of the "Quality and safety" project. This document will take you on a journey of discovery into our vast product range via Modern furnishings right through to Classic, where every single model is the result of careful research into the quality of materials and finishes and the correct working of accessories and new-generation electrical appliances.

Dans le panorama actuel des producteurs européens de cuisines modulaires, nous occupons, à juste titre, une position de leader dans le développement et la réalisation du projet « Qualité et sécurité ». Ce document vous permettra de découvrir et de connaître notre vaste gamme de production, de l'ameublement moderne aux cuisines les plus classiques, où chaque modèle est l'aboutissement d'une recherche méticuleuse sur la qualité des matériaux et des finitions et sur la fonctionnalité optimale des accessoires et des appareils électroménagers de dernière génération.

Im heutigen Rahmen der europäischen Hersteller von Einbauküchen nehmen wir mit gutem Recht eine führende Stellung bei der Entwicklung und Realisierung des Projekts „Qualität und Sicherheit“ ein. Diese Broschüre möchte Sie beim Entdecken und Kennenlernen unserer breit gefächerten Produktionspalette, angefangen beim modernen bis hin zum klassischen Stil, begleiten. Dabei ist jedes Modell das Ergebnis sorgfältiger Forschung an der Qualität von Materialien und Ausführungen und an der richtigen Funktionsweise von Zubehör und Elektrogeräten der neuen Generation.

Dentro del ámbito actual de los fabricantes europeos de cocinas modulares, somos líderes en el desarrollo y la realización del proyecto "Calidad y seguridad". Este documento le ayudará a descubrir y conocer la gran variedad de nuestra producción, desde la decoración moderna hasta la clásica, donde cada modelo es fruto de un esmerado estudio de la calidad de los materiales y los acabados y de la correcta función operativa de accesorios y electrodomésticos de nueva generación.

Среди существующих ныне европейских производителей сборной кухонной мебели мы по праву занимаем место лидера в развитии и реализации проекта «Качество и безопасность». Настоящий документ поможет Вам познакомиться с обширной типологией продуктов, от мебели стиля Модерн до Классического стиля, где каждая модель является плодом тщательных исследований в области качества материалов и отделки, а также в отношении правильных рабочих функций аксессуаров и бытовых электроприборов нового поколения.

W obecnych ramach europejskich producentów kuchni modułowych zajmują miejsce lidera w rozwoju i realizacji projektu "Jakość i bezpieczeństwo". Ten dokument pomoże Ci odkryć i poznać szeroką gamę produkcji mebli klasycznych i nowoczesnych, gdzie każdy model jest wynikiem starannych badań na jakość materiałów i wykończeń oraz właściwą realizacją funkcji nowej generacji urządzeń i akcesoriów.

## LA FORZA DI UNA CUCINA SICURA

The Strength of a Safe Kitchen. \_ La force d'une cuisine sûre. \_ Die Stärke einer sicheren Küche. \_ La fuerza de una cocina segura. \_ Сила Безопасной Кухни. \_ Siła bezpiecznej kuchni.



## ALCUNI MOBILI DI HOME TESTATI PRESSO IL LABORATORIO CATAS DI UDINE.

Some Home units tested at the Modulo Uno laboratory in Turin. \_ Quelques meubles de Home testés dans le laboratoire Modulo Uno de Turin. \_ Einige im Prüflabor Modulo Uno in Turin geprüfte Küchenmöbel von Home. \_ Algunos modelos de Home puestos a prueba en el laboratorio Modulo Uno de Turin. \_ Некоторые образцы мебели Home, испытанные в лаборатории Modulo Uno г. Турин. \_ Niektóre meble z Home sa badane w laboratorium Modulo uno w Turynie.



Resistenza e durata delle porte. \_  
Resistance and duration of doors. \_  
Résistance et durée des portes. \_  
Festigkeit und Dauerhaltbarkeit der Drehtüren. \_  
Resistencia y duración de las puertas. \_  
Прочность и продолжительность срока службы дверцы. \_  
Wytrzymałość i czas trwania frontów. \_



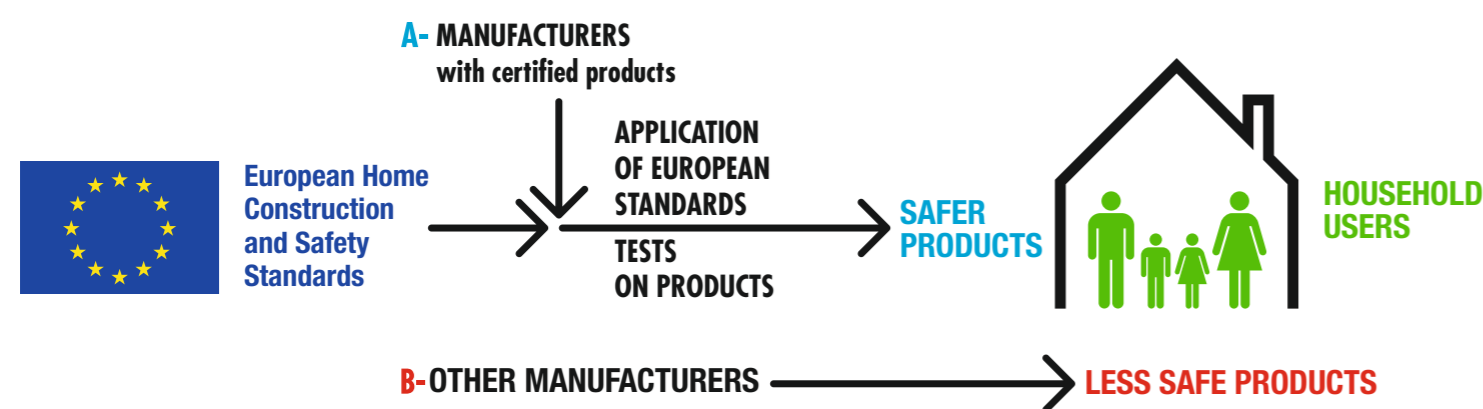
Chiusura/apertura con urto dei cesti. \_  
Slam closing/opening of baskets. \_  
Fermeture/ouverture brutale des paniers. \_  
Anschlagprüfung von Gitterkorbauszügen. \_  
Cierre/apertura con choque de los cestos. \_  
Закрывание/открытие с ударом корзин. \_  
Zamykanie/otwieranie przy uderzeniu kontenera. \_

REQUISITO UNI EN 14749:2016	TEST EFFETTUATO
Resistenza all'estrazione dei ripiani	Prova ribaltamento ripiano: forza verticale di 100 N
Resistenza dei supporti dei ripiani	18 Kg per ripiano - 10 colpi
Carico verticale delle porte	30 Kg - 10 cicli di apertura
Apertura con urto dei cassetti e cestoni	Velocità 1,25 ms - 25 Kg di carico cesto per 10 colpi
Carico statico sui piani di lavoro e sui ripiani	1000 N di carico: 10 colpi
Resistenza sotto carico dei pensili	120 Kg distribuiti su ripiani e base per un tempo pari a 168 ore
Resistenza del vetro	Prova d'urto con il pendolo
Temperatura del vetro	Prova di frammentazione

UNI EN 14749:2016 REQUIREMENT	TEST CARRIED OUT
Shelves retention	Shelf tipping test: 100 N vertical force
Strength of shelf supports	18 Kg per shelf - 10 blows
Load test of pivoted doors	30 Kg - 10 opening cycles
Slam open of drawers and baskets	Speed 1.25 ms - 25 kg basket load with 10 blows
Static load on worktops and shelves	1000 N load: 10 blows
Overload of wall-mounted cabinets	120 Kg distributed over shelves and base for 168 hours
Strength of glass	Impact test with pendulum
Tempering of glass	Fragmentation test

EXIGENCE UNI EN 14749:2016	ESSAI EFFECTUÉ
Résistance à l'extraction des étagères	Essai de basculement d'étagère: force verticale de 100 N
Résistance des supports des étagères	18 kg par étagère - 10 coups
Charge verticale des portes	30 kg - 10 cycles d'ouverture
Ouverture brutale des tiroirs et paniers	Vitesse 1,25 ms - 25 kg de charge du panier pour 10 coups
Charge statique sur les plans de travail et sur les étagères	1000 N de charge : 10 coups
Résistance sous charge des éléments hauts	120 kg distribués sur les étagères et éléments bas pendant 168 heures
Résistance du verre	Essai de choc au mouton-pendule
Tempe du verre	Essai de fragmentation

REQUISITO UNI EN 14749:2016	PRUEBA REALIZADA
Resistencia a la extracción de los estantes	Prueba de vuelco del estante: fuerza vertical de 100 N
Resistencia de los soportes de los estantes	18 kg por estante - 10 golpes
Carga vertical de las puertas	30 kg - 10 ciclos de apertura
Apertura con choque de cajones y cestos	Velocidad 1,25 ms - 25 kg carga cesto por 10 golpes
Carga estática sobre encimeras de trabajo y estantes	1000 N de carga: 10 golpes
Resistencia bajo carga de los muebles de pared	120 kg distribuidos sobre estantes y base durante 168 horas
Resistencia del vidrio	Prueba de choque con péndulo
Templado del vidrio	Prueba de fragmentación



Prodotto certificato significa prodotto sottoposto a prove di affidabilità strutturale eseguite da laboratori esterni qualificati.

Produit certifié cela signifie que le produit a été soumis à des essais de fiabilité structurale réalisés par des laboratoires extérieurs qualifiés.

Un producto certificado es un producto que se ha sometido a pruebas de fiabilidad estructural en laboratorios externos calificados.

Produkt certyfikowany oznacza produkt przetestowany pod względem strukturalnym wykonywanym przez wykwalifikowane laboratoria.

Certified product means a product subjected to structural reliability testing by qualified external laboratories.

Ein zertifiziertes Produkt ist ein Produkt, das die von externen qualifizierten Prüflabors ausgeführten Prüfungen auf Zuverlässigkeit der Struktur erfolgreich bestanden hat.

Сертифицированный продукт означает продукт, прошедший испытания на конструктивную надежность в сторонней квалифицированной лаборатории.

SICHERHEITSTECHNISCHE ANFORDERUNGEN NACH UNI EN 14749:2016	AUSGEFÜHRTE PRÜFUNG
Kippfestigkeit der Einlegeböden	Einlegeboden-Kipptest: senkrecht nach unten gerichtete Kraft 100 N
Festigkeit der Einlegebodenträger	18 kg pro Einlegeboden - 10 Schläge
Vertikale Belastung der Türen	30 kg - 10 Öffnungszyklen
Anschlagprüfung von Schubladen und Gitterkorbauszügen	Öffnungsgeschwindigkeit 1,25 ms - 25 kg Last auf Auszug, 10 Anschläge
Statische Belastung von Arbeitsflächen und Einlegeböden	1000 N Last: 10 Schläge
Festigkeit der Oberschränke unter Überlast	120 kg verteilt auf Einlegeböden und Unterboden, Dauer der Lasteinwirkung 168 Stunden
Glasfestigkeit	Pendel-Schlagprüfung
Gehärtetes Glas	Splitterprüfung

ТРЕБОВАНИЕ СТАНДАРТА UNI EN 14749:2016	ВЫПОЛНЕННЫЕ ТЕСТЫ
Устойчивость при вынимании полок	Тест на опрокидывание полки: вертикальная сила 100 Н
Прочность суппортов полок	Нагрузка 18 кг на полку - 10 ударов
Вертикальная нагрузка на дверцы	Нагрузка 30 кг - 10 циклов открывания
Открытие с ударной нагрузкой ящиков и корзин	Скорость 1,25 м/сек - нагрузка 25 кг на корзину на 10 ударов
Статическая нагрузка на рабочие поверхности и на полки	Нагрузка 1000 Н : 10 ударов
Прочность навесных секций с нагрузкой	Нагрузка в 120 кг, распределенная по полкам и базовой поверхности на время 168 часов
Прочность стекла	Тест на ударную нагрузку для навесной секции
Закаливание стекла	Тест на фрагментацию

WYMOGI UNI EN 14749:2016	PRZEPROWADZONE TESTY
Wytrzymałość wyciągania półek	Próba wywracania półek: siła pionowa 100 N
Wytrzymałość podpory półek	18 Kg na półkę - 10 uderzeń
Obciążenie pionowe frontu	30 Kg - 10 cykli otwierania
Otwarcie uderzeniowe szuflad i kontenerów	Prędkość 1,25 ms - 25 kg obciążenie kontenera przez 10 uderzeń
Obciążenie statyczne blatów i półek	1000 N. obciążenie: 10 uderzeń
Wytrzymałość pod obciążeniem szafek górnych	120 kg podzielone na półki i podstawy, na czas równy 168 godzin
Wytrzymałość szkła	Badanie uderzenie wahadłem
temperatura szkła	Badanie fragmentacji

## CUCINE CHE DURANO NEL TEMPO

We make Kitchens that Last. \_ Nous construisons des cuisines qui durent dans le temps. \_ Wir fertigen langlebige Küchen. \_ Hacemos cocinas durables. \_ Мы производим кухни, которые служат долго. \_ Produkuje my trwałe Kuchnie.



Per soddisfare l'Utente Finale che richiede un prodotto affidabile, Home Cucine ha testato i mobili anche in termini di durata. Nelle prove di durata sono stati raggiunti i massimi livelli previsti dalle norme: 80.000 cicli per i cassetti e per le ante DX/SX.

To satisfy the end user wanting a reliable product, Home Cucine has also tested the duration of its products. Duration testing met the maximum legal levels laid down by the standards: 80,000 cycles for drawers and for RH/LH doors.

Afin de satisfaire l'utilisateur final qui exige un produit fiable, Home Cucine a également testé ses meubles dans la durée. Les niveaux maximaux prévus par les normes en termes de durée ont été atteints : 80 000 cycles pour les tiroirs et pour les portes droites et gauches.

Um den Anforderungen des Endbenutzers nach einem zuverlässigen Produkt zu entsprechen hat Home Cucine die Möbel auch auf Dauerhaltbarkeit geprüft. Bei den Dauerhaltbarkeitsprüfungen wurden die höchsten Stufen nach Normvorgaben erreicht: 80.000 Öffnungszyklen für Schubladen und für Drehtüren.

Para satisfacer al usuario final, que exige un producto fiable, Home Cucine ha puesto a prueba también la duración de sus muebles. Las pruebas de duración han alcanzado los máximos niveles previstos por las normas: 80.000 ciclos para los cajones y para las puertas derecha / izquierda.

Для того чтобы удовлетворить Конечного Пользователя, который требует надежную продукцию, производитель Home Cucine произвел испытания мебели также и на продолжительность срока службы. По испытаниям продолжительности срока службы был достигнут максимальный предусмотренный нормой уровень: 80.000 циклов для

ящиков и откидных дверц правых/левых. Aby zadowolić naszego klienta, który wymaga niezawodnego, sprawdzonego produktu, Home Cucine przetestował meble również pod względem trwałości, osiągając najwyższy poziom wymaganych parametrów: 80,000 cykli podczas testów dotyczących szuflad i frontów prawych i lewych.

## L'IMPORTANZA DEI PARTICOLARI

The importance of detail. \_ L'importance des détails. \_ Auf die Details kommt es an. \_ La importancia de los detalles. \_ Важность деталей. \_ Ważność detali.

Sicurezza e durata delle nostre cucine sono garantite dall'utilizzo di Materiali e Soluzioni Tecniche di Prima Qualità.

Safety and durability of our kitchens are guaranteed by the use of top quality materials and technical solutions.

La sécurité et la durée de nos cuisines sont garanties par l'emploi de matériaux et l'adoption de solutions techniques de première qualité.

Sicherheit und Langlebigkeit unserer Küchen werden durch die Verwendung von Materialien und technischen Lösungen von höchster Qualität gewährleistet.

La seguridad y la duración de nuestras cocinas están garantizadas por el empleo de materiales y soluciones técnicas de primera calidad.

Безопасность и продолжительный срок службы нашей кухонной мебели гарантированы использованием высококачественных Материалов и Технических Решений.

Технических Решений. Безопасность и продолжительный срок службы нашей кухонной мебели гарантированы использованием высококачественных Материалов и Технических Решений.



## FUSTI IN PANNELLO NOBILITATO

Melamine panel frames. \_ Corps en panneau mélaminé. \_ Korpuse aus beschichteten Spanplatten. \_ Cuerpos en panel de melamina. \_ Корпуса из панелей нобилитато. \_ Korpus mebli z płyty melaminowanej.

Home utilizza nella produzione dei cassoni il Pannello Ecologico. Si tratta di un pannello al 100% in legno rigenerato. Vengono riciclati solo materiali di legno "pulito". Dal punto di vista funzionale, il Pannello Ecologico rappresenta un prodotto di assoluta qualità, superiore ai normali prodotti in legno: solido, compatto, indeformabile e resistente nel tempo.

Home uses Ecological Panels for its carcasses. This is a panel in 100% regenerated wood. Only "clean" wood materials are recycled. From a functional point of view, the Ecological Panel is a top quality product, superior to normal products in wood: solid, compact, virtually indestructible and resistant over time.

Home utilise dans la production des grands tiroirs le panneau écologique. Il s'agit d'un panneau entièrement constitué de bois recyclé. Seuls les matériaux en bois « propre » sont recyclés. Du point de vue fonctionnel, le panneau écologique est un produit d'une qualité exceptionnelle, supérieure aux produits en bois normaux: solide, compact, indéformable et résistant dans le temps.

Home verwendet bei seiner Produktion Korpuse aus umweltfreundlichen Spanplatten. Es handelt sich um Spanplatten aus 100% Recyclingholz. Dabei werden nur Materialien aus „sauberm“ Gebrauchtholz aufbereitet. In funktioneller Hinsicht stellen umweltfreundliche Spanplatten ein Produkt von absoluter Qualität dar, das normalen Produkten aus Holz sogar überlegen ist, denn es ist robust, kompakt, unverformbar und dauerhaft.

Home emplea panel ecológico para la producción de los cuerpos. El panel es 100% madera regenerada. Se reciclan sólo materiales de madera "limpia". Desde el punto de vista funcional, el panel ecológico constituye un producto de excelente calidad, superior a los productos de madera habituales: sólido, compacto, indeformable y resistente a lo largo del tiempo.

Home do swojej produkcji używa paneli ekologicznych. Jest to 100 % panel wykonany z drewna zregenerowanego. Recykling tylko z materiałów drewna "czystego". Z funkcjonalnego punktu widzenia, ekologiczny panel stanowi produkt wysokiej jakości, doskonały do normalnych wyrobów z drewna: lity, kompaktowy i wytrzymały.



## COLLA

Glue. \_ Colle. \_ Leim. \_ Cola. \_ Клей. \_ Klej.

La colla utilizzata nell'assemblaggio del fusto è fondamentale per la solidità del mobile finito. La colla che Home utilizza è un adesivo in classe D2, ottimale negli incollaggi per interni.

The glue used for assembly of the frame is fundamental for the solidity of the finished unit. Home uses a class D2 adhesive, optimum for interior gluing requirements.

La colle utilisée pour l'assemblage du corps est fondamentale pour la solidité du meuble fini. La colle utilisée par Home appartient à la classe D2, optimale pour les collages d'intérieur.

Der für die Montage des Korpus verwendete Leim ist sehr wichtig für die Stabilität des fertigen Möbels. Home verwendet einen Holzleim, einen Kleber der Festigkeitsklasse D2, der sich optimal für das Verleimen von Möbeln für Innenbereiche eignet.

La cola utilizada en el ensamblaje del cuerpo es fundamental para la solidez del mueble acabado. La cola empleada por Home es un adhesivo clase D2, óptimo para encolados en interiores.

Klej stosowany do montażu mebli ma zasadnicze znaczenie dla wytrzymałości gotowego mebla. Home używa klej w klasie D2, który jest optymalnym rozwiązaniem dla elementów wewnętrznych.



## CLIPS ANTI-RIBALTAMENTO

Anti-topple clips. \_ Clips antibasculement. \_ Kippschutz-Clips. \_ Clips antivuelco. \_ Крепления для предотвращения опрокидывания. \_ Klipy antyprzechyleniowe.

È un dispositivo di sicurezza, basato su un sistema di bloccaggio che elimina l'eventualità che i ripiani possano sganciarsi e cadere dal mobile. La rimozione del ripiano avviene in modo rapido sbloccando la molla interna con un semplice cacciavite.

This is a safety device that uses a blocking system to prevent shelves coming away from the unit and falling. The shelf can be quickly and simply removed from the unit by unblocking the internal spring with a screwdriver.

C'est un dispositif de sécurité basé sur un système de blocage qui élimine le risque que les étagères puissent se décrocher et tomber du meuble. Le retrait de l'étagère est rapide: il suffit de débloquer le ressort interne avec un simple tournevis.

Es handelt sich um eine Sicherheitsvorrichtung mit einem Sperrsystem, durch das vermieden wird, dass sich die Einlegeböden lösen und herunterfallen können. Trotzdem lässt sich der Einlegeboden ganz einfach herausnehmen, indem die Innenfeder mit einem normalen Schraubendreher wird.

Es un dispositivo de seguridad, basado en un sistema de bloqueo que impide que los estantes se desenganchen y caigan del mueble. El estante se desmonta rápidamente desbloqueando el muelle interno con un simple destornillador.

Это устройство безопасности, основанное на системе блокировки, которое устраняет возможность отщепления и падения полок. Демонтаж полки производится быстро путем разблокирования внутренней пружины с помощью обычной отвертки.

Jest to zabezpieczenie, na podstawie systemu blokującego, który eliminuje możliwość wypadania półek z szafek. Usunięcie półki następuje szybko poprzez odblokowanie wewnętrznej sprężynki za pomocą płaskiego śrubokręta.



## CERNIERE AMMORTIZZATE

Soft-close hinges. \_ Charnières avec amortisseur. \_ Gedämpfte Scharniere. \_ Bisagras amortiguadas. \_ Амортизированные петли. \_ Zawiasy z amortyzacją.

Cerniere Tiomos di Grass con chiusura frenata Soft-close a regolazione continua. La tecnologia di frenata è integrata a scomparsa nel braccio della cerniera. Il processo di chiusura avviene in modo uniforme già a partire da un angolo di apertura di 20°.

Grass Tiomos soft-close, continuous adjustment hinges. The soft-close technology is integrated and concealed in the hinge arm. The smooth closing motion begins right from a 20° opening angle.

Charnières Tiomos de Grass avec amortisseur de fermeture Soft-close à réglage graduel. Le système d'amortissement de la fermeture est dissimulé dans le bras de la charnière. La fermeture s'effectue de manière homogène dès l'angle d'ouverture de 20°.

Scharniere Mod. Tiomos von Grass mit gebremstem Schließmechanismus Soft-close mit kontinuierlicher Einstellung. Die Bremstechnologie ist auf unsichtbare Weise im Scharnierband untergebracht. Der Schließvorgang erfolgt bereits ab einem Öffnungswinkel von 20° auf gleichförmige Weise.

Bisagras Tiomos de Grass con cierre amortiguado Soft-close de regulación continua. La tecnología amortiguada está integrada y oculta en el brazo de la bisagra. El cierre se realiza de manera uniforme a partir de un ángulo de apertura de 20°.

Петли Tiomos компании Grass с заторможенным закрытием Soft-close и непрерывной регулировкой. Механизм торможения встроен в рычаг петли. Процесс закрытия осуществляется плавно, уже начиная с угла открытия в 20°. Zawiasy Tiomos di Grass z wyhamowanym domykaniem Soft-close pozwalającym

na ciągłą regulację. Technologia wyhamowanego domykania zintegrowana jest w niewidoczny sposób w ramieniu zawiasu. Domykanie następuje w sposób równomierny już przy 20° kąta otwarcia.



Cestoni \_ Baskets \_ Paniers \_ Gitterkorbauszüge \_ Cestos \_ корзины \_ Kontener

Nelle guide per cassetti e cesti le estrazioni totali offrono all'utente la visuale e l'accesso agli angoli più nascosti dei contenitori. Inoltre l'ammortizzatore integrato riduce le forze che agiscono sul frontale alla chiusura del cesto (o cassetto). Il design delle sponde bombate offre un impatto estetico notevole.

Full extension guides for drawers and baskets allow a complete view and access to the most hidden corners. Built-in dampers reduce impact on the front when the basket or drawer is closed. Rounded sides add considerable aesthetic value.



Cassetti \_ Drawers \_ Tiroirs \_ Schubladen \_ Cajones \_ ящики \_ Szufład

Dans les glissières pour tiroirs et paniers, les extensions totales offrent à l'utilisateur la vision et l'accès aux coins les plus cachés des meubles. De plus, l'amortisseur intégré réduit les forces qui agissent sur la façade lors de la fermeture du panier (ou du tiroir). Le design des côtés bombés contribue au remarquable résultat esthétique.

Bei den Führungen für Schubladen und Gitterkorbauszüge bietet der Vollauszug dem Benutzer freie Sicht und Zugriff auf die hintersten Winkel der Behälter. Außerdem reduziert die integrierte Dämpfung die Kräfte, die beim Schließen von Gitterkorbauszug (oder Schublade) auf die Front einwirken. Das Design mit den gewölbten Seitenelementen wirkt optisch besonders ansprechend.

## GUIDE CASSETTI E CESTONI

Drawer and basket guides. \_ Glissières des tiroirs et des paniers. \_ Schubladen- und Auszugführungen. \_ Guías para cajones y cestos. \_ Направляющие ящиков и корзин. \_ Prowadnice do szuflad i kontenerów.

Las guías para cajones y cestos permiten al usuario la extracción total y de esta manera aseguran una visual completa y el acceso a los rincones más ocultos de los contenedores. Además, el amortiguador incorporado reduce las fuerzas que actúan sobre el frente cuando el cesto (o el cajón) se cierra. El diseño redondeado de los cantos crea un efecto estético notable.

Направляющие ящиков и корзин обеспечивают их полное выдвижение, что предоставляет пользователю возможность обозрения и доступа к самым скрытым углам. Кроме того, встроенный амортизатор снижает воздействие силовой нагрузки на

фронтальную панель при закрытии корзины (или ящика). Дизайн выпуклых краев придает значительный эстетический эффект.

Prowadnice do szuflad i kontenerów w całkowitym wysunięciu oferują użytkownikowi wizualny dostęp do ukrytych zakątków pojemników. Ponadto, zintegrowany system amortyzatorów zmniejsza siły działające na przednie zamknięcia kontenerów i szuflad. Wygięta konstrukcja boczna oferuje oryginalny estetyczny design.



## MECCANISMO VELA

Lift up and over mechanism. \_ Mécanisme pour abattant relevant. \_ Lifttür-Klappmechanismus. \_ Mecanismo de vela. \_ Подъемный механизм. \_ Mechanizm otwierania do góry system aventos.

Con AVENTOS HS il frontale mono pezzo si solleva sopra il corpo del mobile. L'anta basculante è la scelta ideale per gli ampi frontali mono pezzo. L'anta si apre facilmente, può essere bloccata in qualunque posizione e si chiude in modo dolce e silenzioso.

With AVENTOS HS the single-piece front lifts up and over the body of the unit. A balanced door is the perfect solution for large single fronts. It opens easily, can be blocked in any position and closes softly and quietly.

Avec AVENTOS HS, la façade entière se soulève au-dessus du corps du meuble. La porte relevable est le choix idéal pour les larges façades. La porte s'ouvre facilement, elle peut être bloquée dans n'importe quelle position et se ferme en douceur et en silence.

Bei dem Modell AVENTOS HS wird die einteilige Klappfront über den Möbelkorpus angehoben. Diese Art Lifttür ist die ideale Wahl für breite einteilige Frontausführung. Die Front öffnet sich leicht, bleibt in jedem beliebigen Öffnungswinkel stehen und weist eine geräuscharme, sanfte Schließung auf.

Con AVENTOS HS, el frente de una sola pieza se levanta por encima del cuerpo del mueble. La puerta basculante es la elección ideal para los frentes amplios de una sola pieza. La puerta se abre fácilmente, se puede bloquear en cualquier posición y se cierra con suavidad y en silencio.

С помощью подъемника AVENTOS HS фронтальная монодеталь поднимается над корпусом мебели. Откидывающаяся вверх створка является идеальным выбором для широких фронтальных монодеталей. Створка легко открывается, может быть остановлена в любом положении, закрывается мягко и бесшумно.

Z systemem HS AVENTOS front jest podniesiony powyżej korpusu szafki. Ten system otwierania jest idealnym wyborem dla szerokich frontów. Fronty otwierają się łatwo, można zablokować je w dowolnej pozycji i zamykają się delikatnie i cicho.



## MECCANISMI A RIBALTA

Flap mechanisms. \_ Mécanismes pour abattant. \_ Klapptürmechanismen. \_ Mecanismo abatible. \_ Откидные механизмы. \_ Mechanizm otwierania do góry.

Meccanismo per pensili vasistas con apertura a 105 gradi, regolabile meccanicamente con cacciavite.

Mechanism for top hung wall unit doors with friction spring and 105° opening that can be mechanically adjusted with a screwdriver.

Mécanisme pour éléments hauts type vasistas à ressort freiné avec ouverture à 105 degrés, réglable mécaniquement avec un tournevis.

Klappmechanismus für Oberschränküren mit Federbremse mit 105° Öffnungswinkel, mit Schraubendreher mechanisch einstellbar.

Mecanismo para muebles con puertas abatibles de muelle con embrague, con apertura de 105 grados, regulable mecánicamente con destornillador.

Механизм для навесных шкафов Vasistas с плавной пружиной с углом открытия 105 градусов, регулируемый механическим способом с помощью отвертки.

System do szafki górnej: otwieranie do góry do 105 stopni, mechanizm regulowania za pomocą śrubokręta.

**Home Green**

www.homegreenhomeblog.com

GREENER è il nuovo marchio che accompagna i prodotti di aziende che fanno dell'attenzione all'ambiente uno dei loro punti di forza. Utilizzando energia certificata GREENER, la HOME ha fatto una scelta importante di responsabilità nei confronti del pianeta e delle generazioni future.

GREENER is the new label that distinguishes products manufactured by companies who pay special attention to environmental protection. HOME has taken an important step in making a responsible choice for the planet and for future generations by choosing GREENER certified energy.

GREENER est le nouveau label qui accompagne les produits des marques qui font de l'attention à l'environnement l'un de leurs points forts. En utilisant l'énergie certifiée GREENER, HOME a fait un important choix de responsabilité vis-à-vis de la planète et des générations futures.

GREENER ist das neue Markenzeichen, das die Produkte jener Unternehmen begleitet, die Umweltverträglichkeit zu einer ihrer Hauptstärken machen. Durch den Einsatz von Energien mit dem Zertifikat GREENER hat HOME eine wichtige Entscheidung im Bezug auf den Planeten Erde und die nachfolgenden Generationen getroffen.

GREENER es la nueva marca que caracteriza los productos de empresas que han hecho del cuidado por el medio ambiente su punto de fuerza. Optando por utilizar energía certificada GREENER, la sociedad HOME ha asumido la responsabilidad hacia el planeta y las generaciones futuras.

GREENER - это новый бренд, которым маркируется продукция тех компаний, одним из преимуществ которых является внимание к окружающей среде. Используя сертифицированную энергию GREENER, HOME сделала важный и ответственный выбор своего отношения к планете и к будущим поколениям.

GREENER to nowy znak towarzyszący produktom firm, które uczyniły z troski o środowisko jedną ze swoich mocnych stron. Stosując energię ze świadectwem GREENER, firma HOME dokonała istotnego zobowiązania wobec planety i przyszłych pokoleń.



MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATION  
DNV-GL  
ISO 9001-ISO 14001

UNI EN ISO 14001:2004 è una norma internazionale a carattere volontario, che definisce come deve essere sviluppato un efficace Sistema di Gestione Ambientale in azienda allo scopo di tenere sotto controllo le problematiche di carattere ambientale legate all'attività dell'azienda.

UNI EN ISO 14001:2004 is an optional international standard that defines how efficient company Environmental Management should be developed to keep environmental issues connected to the company's activities under control.

UNI EN ISO 14001:2004 est une norme internationale d'application volontaire, qui définit comment doit être développé, de manière performante, le Système de Gestion Environnementale dans l'entreprise afin de garder sous contrôle les problèmes environnementaux liés aux activités de l'entreprise.

Die DIN EN ISO 14001:2004 ist eine internationale Umweltnorm auf freiwilliger Basis, in der festgelegt wird, wie in einem Unternehmen ein effizientes Umweltmanagementsystem ausgerichtet sein muss, um alle mit der Tätigkeit des Unternehmens verbundenen Umweltproblematiken überwachen zu können.

UNI EN ISO 14001:2004 es una norma internacional voluntaria que determina cómo implantar de manera eficaz un Sistema de Gestión Ambiental en la industria a fin de solucionar los aspectos ambientales que se generan en su actividad.

UNI EN ISO 14001:2004 - это международный добровольный стандарт, определяющий структуру Системы экологического менеджмента в компании для решения вопросов экологического характера, связанных с ее производственной деятельностью.

UNI EN ISO 14001:2004 jest dobrowolną normą międzynarodową, która definiuje sposób w jaki powinien działać w firmie skuteczny System Zarządzania Środowiskiem. Jej celem jest utrzymywanie pod kontrolą wszelkich kwestii środowiskowych związanych z działalnością firmy.



## PROGRAMMI APERTURA ANTE SENZA MANIGLIE

### PROFILO PIATTO



Tutte le collezioni sotto elencate sono disponibili anche con maniglia a scomparsa.  
All the collections listed below are also available with a concealed handle.  
Toutes les collections citées ci-dessous sont également disponibles avec poignée escamotable.  
Alle tiefer stehend angeführten Kollektionen sind auch mit verdeckt montiertem Griff erhältlich.  
Todas las colecciones mencionadas abajo están disponibles también con tirador oculto.  
Все перечисленные ниже коллекции могут быть со скрытой ручкой.  
Wszystkie kolekcje wymienione poniżej są dostępne również z chowanymi uchwytami.

**GENESI - CARTESIA - SIMPLICIA - LUX - REFLEXA - COLORMATT - MELA - LUCENTA**

### GOLA A "C"



Tutte le collezioni sotto elencate sono disponibili anche con gola a "C".  
All the collections listed below are also available with a C-shaped grip recess channel.  
Toutes les collections citées ci-dessous sont également disponibles avec la gorge en « C ».  
Alle tiefer stehend angeführten Kollektionen sind auch mit „C-förmigen“ Griffprofil erhältlich.  
Todas las colecciones detalladas abajo están disponibles también con ranura en "C".  
Все перечисленные ниже коллекции выпускаются также с профилем-ручкой "C".  
Wszystkie wymienione poniżej kolekcje dostępne są również z uchwytem wpuszczanym w kształcie "C".

**GENESI - ETICA ESTETICA - CARTESIA - SIMPLICIA - LUX - REFLEXA - COLORMATT - MELA - LUCENTA - QUADRICA - METROPOLI**

### PROGETTO 30° (APERTURA PROFILO PIATTO E GOLA A "C")



Tutte le collezioni sotto elencate sono disponibili nel nuovo progetto 30° che prevede l'uso della gola a "C" oppure del profilo piatto, le cui finiture sono abbinate alla nuova maniglia incassata. Questa nuova maniglia con inclinazione 30° viene incassata lungo tutto il profilo orizzontale o verticale dell'anta.

All the collections listed below are available in the new 30° project version that includes a C-shaped grip channel or a flat profile with finishes that match the new recessed handle. This new handle with a 30° slant is recessed along the whole horizontal or vertical edge of the door.

Toutes les collections citées ci-dessous sont disponibles dans le nouveau projet 30° qui prévoit l'utilisation de la gorge en « C » ou bien du profil plat, dont les finitions sont associées à la nouvelle poignée encastrée. Cette nouvelle poignée avec inclinaison à 30° est encastrée tout le long du profil horizontal ou vertical de la porte.

Alle unten angeführten Kollektionen sind mit dem neuen Entwurf 30° erhältlich, der den Einsatz der „c-förmigen“ Hohlkehle oder des flachen Profils vorsieht, wobei die Ausführungen auf den neuen Einbaugriff abgestimmt sind. Dieser neue Griff mit 30° Winkel wird über das gesamte waagrechte und senkrechte Profil der Tür eingebaut.

Todas las colecciones mencionadas abajo están disponibles en el nuevo proyecto 30° que prevé el uso de la gola en "C" o del perfil plano, cuyos acabados están combinados con el nuevo tirador enrasado. Este nuevo tirador con inclinación 30° se monta enrasado a lo largo de todo el perfil horizontal o vertical de la puerta.

Все перечисленные ниже коллекции выпускаются также в рамках нового проекта 30°, предусматривающего использование "C"-образного или плоского профиля, отделки которых сочетаются с новой встроенной ручкой. Эта новая ручка с наклоном 30° встраивается по всему горизонтальному или вертикальному профилю створки.

Wszystkie wymienione poniżej kolekcje są dostępne w nowym projekcie 30°, który obejmuje zastosowanie rowka "C" lub płaskiego profilu, którego wykończenia są połączone z nowym wpuszczanym uchwytem. Ten nowy uchwyt z kątem nachylenia 30° jest wbudowany wzdłuż całego poziomego lub pionowego profilu drzwiczek.

**GENESI - SIMPLICIA - LUX - REFLEXA - COLORMATT - MELA - LUCENTA**



**MODERNO | CLASSICO | LUSSO**



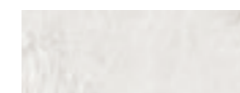
**ESSENZIALITÀ,  
COMPIUTEZZA E PRECISIONE  
DELLE FINITURE.  
POCHI ELEMENTI DI BASE  
PER UNA CUCINA DAL VIVERE FACILE.**

**Anta spessore 22 mm\_**

22 mm thick door\_  
 Porte, épaisseur 22 mm\_  
 Tür Stärke 22 mm\_  
 Puerta espesor 22 mm\_  
 Створка толщиной 22 мм.\_  
 Drzwi grubość 22 mm\_

**Finitura malta e ossidati**

Mortar and metallic effect finishes\_ Finition mortier et oxydée\_ Ausführung Mörtel und oxidiert\_ Acabado mortero y oxidados\_ Отделка под строительный раствор и окись\_ Wykończenie beton i oksydowane



125 platino



126 urban



127 lava

**Finitura PET opaco**

Matt PET finishes\_ Finition PET mat\_ Ausführung PET matt\_ Acabado PET mate\_ Отделка матовый ПЭТ\_ Wykończenie PET matowy\_



123 camelia



124 duna

**Finitura legni**

Wood finishes\_ Finition bois\_ Holzausführungen\_ Acabado maderas\_ Отделка под дерево\_ Wykończenie drewno\_



120 cortina



121 bruno



122 biondo

**Finitura marmo**

Marble finish\_ Finition marbre\_ Marmorausführung\_ Acabado mármol\_ Отделка под мрамор\_ Wykończenie marmur\_



128 palladio

**Anta**

Door\_ Porte\_ Tür\_ Puerta\_ Створка\_ Drzwi\_



Con maniglia (vedi listino)\_  
 With handle (see price list)\_  
 Avec poignée (voir tarif)\_  
 Mit Griff (siehe preisliste)\_  
 Con tirador (ver tarifa)\_  
 С ручкой (см. прайс-лист)\_  
 Z uchwytem (patrz katalog)\_



Programma 30°\_  
 30° line\_  
 Programme 30°\_  
 Programm 30°\_  
 Programa 30°\_  
 Програма 30°\_  
 Program 30°\_

# Genesis

**GENESI: origine.**

É a partire da questo modello infatti che trovano impiego le nuove finiture materiche declinate in 3 tipologie: finitura legno, finitura malta e ossidati, finitura marmo, abbinate a due finiture PET dai toni neutri.

**GENESIS: the origins.**

In fact, the new textured finishes available in 3 different types originate from this model: wood, mortar and metallic effect finishes plus a marble finish paired with two, neutral-coloured PET tones.

**GENESI: origine.**

C'est en effet à partir de ce modèle que sont utilisées les nouvelles finitions matière déclinées dans trois différentes versions, à savoir finition bois, finition mortier et oxydée et finition marbre, associées à deux finitions PET aux tonalités neutres.

**GENESI: Ursprung.**

Ausgehend von diesem Modell kommen nämlich die neuen, in 3 Arten abgewandelten stofflichen Ausführungen zum Einsatz: Holzausführung, Ausführung Mörtel und oxidiert, Marmorausführung in Kombination mit zwei PET-Ausführungen in neutralen Tönen.

**GENESI: origen.**

Partiendo de este modelo, se utilizan los nuevos acabados texturizados articulados en 3 categorías: acabado madera, acabado mortero y oxidados y acabado mármol, combinados con dos acabados PET de tonos neutros.

GENESI - это генезис, происхождение. Начиная с этой модели, будут применяться новые фактурные отделки, которые подразделяются на 3 группы: отделка под дерево, отделка под строительный раствор и окись, и отделка под мрамор, в сочетании с двумя отделками ПЭТ в нейтральных тонах.

GENESI: geneza. To właśnie począwszy od tego modelu znajdują zastosowanie nowe wykończenia dzielące się na 3 kategorie: wykończenie drewno, wykończenie beton i oksydowane, wykończenie marmur, w połączeniu z dwoma wykończeniami PET w tonacjach neutralnych.













# Etica Estetica

## ESTETICA



## ETICA



## ESTETICA

Frassino tinto\_  
Stained ash\_ Frêne teinté\_ Esche gebeizt\_ Fresno teñido\_ окрашенный ясень\_ jesion barwiony\_



brown



mud



matter

Frassino laccato\_  
Lacquered ash\_ Frêne laqué\_ Esche lackiert\_ Fresno lacado\_ лакированный ясень\_ jesion lakierowany\_



luce



sughero



infinito



nube



cupo



bosco



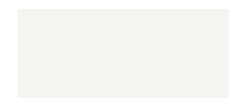
safari



cannella

## ETICA

Laccato opaco\_MDF  
Matt lacquers\_ Laqué mat\_ Matt lackiert\_ Lacado mate\_ матовая лакировка\_ Lakierowany matowy\_



bianco perlato



cachemire



tela



vapore



grigio quarzo



peltro



smog



africa

Protagonista la cucina. I modelli Etica ed Estetica dialogano magnificamente tra loro riuscendo a convivere nella stessa composizione di cucina, oppure possono essere impiegati individualmente per dare un taglio più netto allo stile. Le cornici leggere le rendono adattabili a spazi diversi tra loro: dal moderno dove coabitano benissimo con particolari in finitura acciaio ad ambienti dal richiamo più classico con dettagli come la cornice-cappello oppure gli estraibili con fregio. Un'unico modello di anta, interfacciabile con due diverse finiture: laccato opaco per Etica e frassino tinto o laccato per Estetica. Queste due nuove collezioni donano un tocco di freschezza ad ogni cucina seppur mantenendo un alto livello di raffinatezza.

Starring the kitchen. The Etica and Estetica models enjoy perfect communication so that they can coexist magnificently in the same kitchen layout or stand alone for a more defined look. Their slim frames allow them to adapt to different styles ranging from modern, where they pair beautifully with steel finish accents, to classic furniture including details such as crown moulding cornices or pullouts with embellished fronts. One door model with two different finishes: matt lacquer for Etica and stained or lacquered ash for Estetica. Two new collections that add a fresh and really refined touch to any kitchen.



ESTETICA











# Cartesia

CARTESIA, un concetto cucina caratterizzato dalle finiture. Veste gli ambienti modellandosi a seconda degli spazi e mantiene una pulizia formale grazie alla presa a gola che evita l'utilizzo di maniglie.

CARTESIA is a kitchen concept that stands out for its finishes. It furnishes any room by adapting to the space available and preserves its streamlined style thanks to the handleless fronts that open by means of grip recesses.

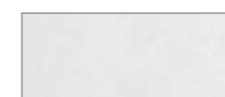
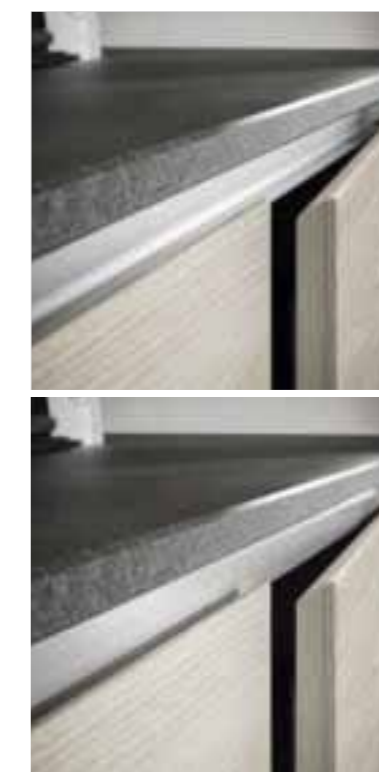
CARTESIA, un concept cuisine caractérisé par les finitions. Il habille la pièce en épousant les formes de l'espace à disposition et garde une netteté formelle grâce à la prise de main sur gorge qui évite l'utilisation des poignées.

CARTESIA, ein durch seine Ausführungen hervorstechendes Küchenkonzept. Es passt sich perfekt den Räumen und dem vorhandenen Platzangebot an und bewahrt dank dem anstelle der Griffe eingesetzten Hohlkehlpfprofil seine formale Reinheit.

CARTESIA, un concepto de cocina caracterizado por los acabados. Viste los ambientes modelándose en función de los espacios. Gracias al perfil gola, evita el uso de tiradores y mantiene una gran limpieza formal.

CARTESIA - это проект кухни, главной характеристикой которого являются отделки. Эта модель оформляет интерьеры, принимая разные формы в соответствии с имеющимся пространством. Чистота ее форм обеспечена наличием профиля-захвата, который позволяет избавиться от ручек.

CARTESIA, koncepcja kuchni charakteryzująca się wykończeniami. Pozwala wkomponować się w otoczenie modelując się w zależności od pomieszczenia do dyspozycji, zachowuje czystość form dzięki wpuszczanym uchwytom, unikając w ten sposób stosowania tradycyjnych uchwytów.



108 viburno



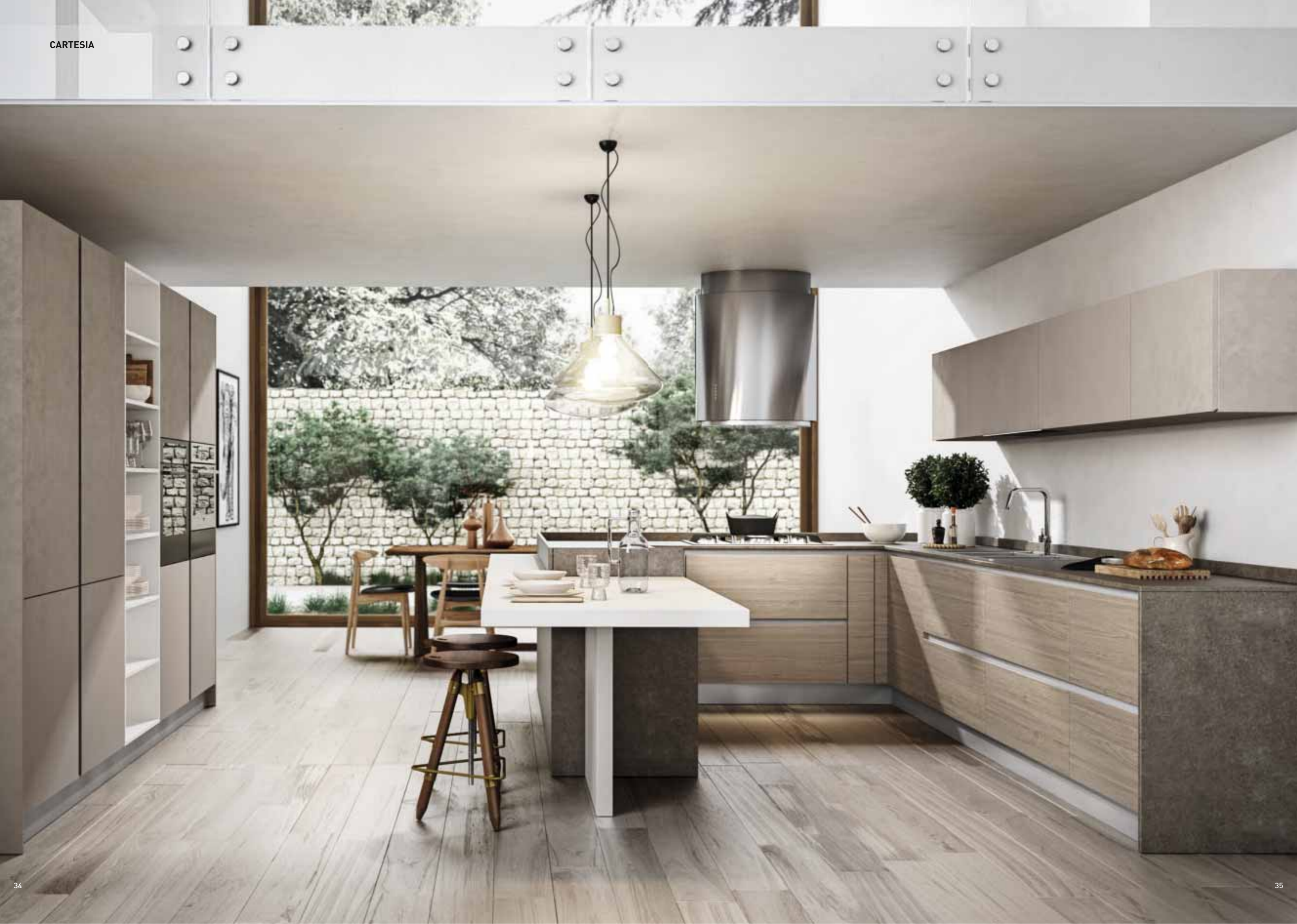
109 castoro



110 polvere



111 miele











# Simplicia

Nonostante si presenti con semplicità e purezza lineare, le peculiarità di Simplicia sono molteplici e tutte determinanti, a svelare un immenso carattere creativo.

Despite its simplicity and pure linear look, Simplicia hides a multitude of special features with attitude, revealing enormous creative potential.

Bien qu'elle se présente avec des lignes simples et pures, les caractéristiques de Simplicia sont multiples et toutes déterminantes et révèlent un remarquable tempérament créatif.

Auch wenn sich das Modell Simplicia in linearer Schlichtheit und Einfachheit präsentiert, bietet es doch zahlreiche wichtige Besonderheiten, die seinen unendlich kreativen Charakter beweisen.

Si bien se presenta con sencillez y pureza lineal, las peculiaridades de Simplicia son múltiples, todas determinantes, y desvelan un inmenso carácter creativo.

Несмотря на внешнюю простоту и чистоту линий, кухня Simplicia обладает множеством характерных особенностей, и все они являются определяющими для раскрытия безграничного креативного стиля.

Simplicia - model prosty o czystej linii odznaczający ogromny twórczy charakter.



527 lavagna



528 conchiglia



529 Londra



530 naturale



532 dark



584 confetto



585 sabbia



586 canapa



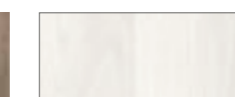
587 olmo



588 tabacco



589 cenere



590 dama









SIMPLICIA













# Lux

LUX nasce da un progetto di interpretazione dello "Spazio Cucina" con valori di altissima attualità razionale.

LUX is what happens when the "Kitchen Space" is interpreted with the highest rational trend values.

LUX est né d'un projet d'interprétation de l'« Espace Cuisine » avec des valeurs d'une rationalité particulièrement actuelle.

LUX entsteht aus einem Projekt zur Interpretation der „Küche als Raum“ mit höchstaktuellen rationalen Werten.

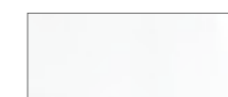
LUX nace de un proyecto de interpretación del "Espacio Cocina" con valores de altísima actualidad racional.

LUX рождается из проекта, в котором интерпретация «Пространства Кухни» происходит согласно критериям высокой рациональности.

LUX to model kuchni o wysokich walorach racjonalnych.



087 nero



255 bianco Lux



687 crema



689 amarena



691 perla



697 cioccolata



698 ottanio













# Reflexa

Integrazione di tecnologia operativa e nuovi cromatismi per Reflexa.

Integration of operational technology and new colours for Reflexa.

Intégration de technologie opérationnelle et de nouveaux coloris pour Reflexa.

Integration von zweckmäßiger Technologie und neuen Farbausführungen für Reflexa.

Integración de tecnología operativa y nuevos cromatismos para Reflexa.

Интеграция рабочей технологии и новые хроматизмы для кухни Reflexa.

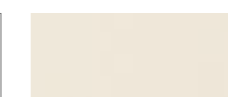
REFLEXA to integracja technologii i nowych kolorów.



091 bordeaux



250 bianco



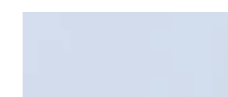
522 gemma



523 ghianda



524 titanio



525 celestino











# Colormatt

COLORMATT la cucina ideata per il massimo comfort in termini di spazio, agibilità e funzionalità.  
Disponibile in 8 finiture rigorosamente matt.

COLORMATT the kitchen designed for utmost comfort in terms of space, practicality and functionality.  
It is available in 8, strictly matt, finishes.

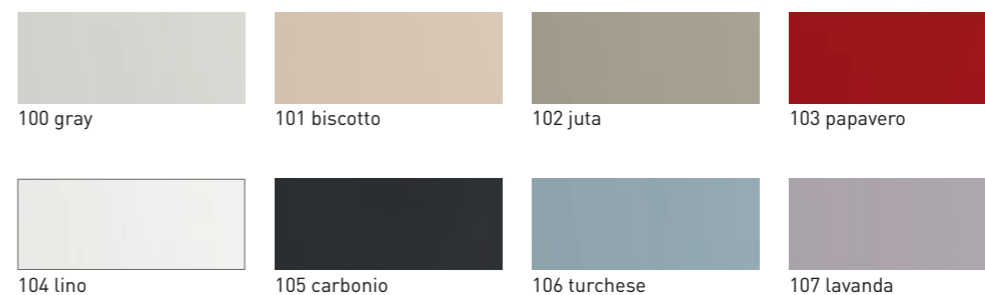
COLORMATT la cuisine créée pour un confort maximal en termes d'espace, de qualité de vie et de fonctionnalité.  
Déclinée en 8 finitions rigoureusement matt.

COLORMATT Ein Küchenentwurf für höchsten Komfort in Sachen Platzangebot, Benutzbarkeit und Funktionalität.  
Erhältlich in 8 ausschließlich matten Ausführungen.

COLORMATT la cocina concebida para el máximo confort por lo que a espacio, accesibilidad y funcionalidad se refiere.  
Disponibile en 8 acabados mates.

COLORMATT, кухня, разработанная для создания наивысшего комфорта в плане пространства, удобства и практичности.  
Имеется с 8 отделками, обязательно матовыми.

COLORMATT kuchnia stworzona z myślą o maksymalnym komforcie: przestrzenna, praktyczna i funkcjonalna.  
Dostępna w 8 wersjach w wykonaniu rygorystycznie matt.



Gamma RAL / RAL range / Gamme RAL / Farbkarte RAL / Escala RAL  
Цветовая шкала RAL / Gama RAL

Su richiesta sono disponibili tutti i colori della gamma Ral per i quali è prevista una maggiorazione.  
The entire RAL range of colours is available on request and with a surcharge.  
Possibilité d'avoir, sur demande, tous les coloris de la gamme Ral avec un supplément.  
Auf Anfrage sind gegen einen Aufpreis alle Farben der Farbkarte RAL lieferbar.  
Bajo pedido y con recargo están disponibles todos los colores de la escala RAL.  
По заказу доступны все цвета по шкале Ral, за которые взимается наценка.  
Na zamówienie dostępne są wszystkie kolory gamy Ral, dla których przewidziana jest dopłata.













# Mela

Mela è la soluzione ideale per il vostro progetto di "Spazio Cucina".

Mela is the ideal solution for your "Kitchen Space" project.

Mela est la solution idéale pour votre projet d'« Espace Cuisine ».

Mela ist die ideale Lösung für Ihr Projekt der „Küche als Raum“.

Mela es la solución ideal para su "Espacio Cocina".

Mela – это идеальное решение для вашего проекта «Пространство Кухни».

Mela to idealne rozwiązanie dla twojego projektu "przestrzeń kuchenna".



001 bianco



115 savana



116 geranio



117 biancogesso



118 grigiogesso



119 rovere-gesso



515 larix



516 burro





















# Lucenta

L'abitare contemporaneo si evolve parallelamente a gusti ed esigenze improntati all'innovazione estetica e funzionale.

Contemporary living evolves hand in hand with tastes and needs focused on aesthetic and functional innovation.

Le mode d'habitation contemporain évolue parallèlement aux goûts et aux exigences orientés vers l'innovation esthétique et fonctionnelle.

Modernes Wohnen entwickelt sich parallel zum Geschmack und zu den auf ästhetische und funktionelle Innovation gerichteten Ansprüchen.

La vivienda contemporánea evoluciona paralelamente a los gustos y exigencias de innovación estética y funcional.

Несмотря на внешнюю простоту и чистоту линий, кухня Simplicia обладает множеством характерных особенностей, и все они являются определяющими для раскрытия безграничного креативного стиля.

Współczesny dom rozwija się równoległe do gustów i potrzeb ukierunkowanych na estetyczność i funkcjonalność.



592 seta



593 tortora



594 matita



Gamma RAL /  
RAL range / Gamme RAL / Farbkarte RAL / Escala RAL / Цветовая шкала RAL / Gama RAL

Su richiesta sono disponibili tutti i colori della gamma Ral per i quali è prevista una maggiorazione.  
The entire RAL range of colours is available on request and with a surcharge.  
Possibilité d'avoir, sur demande, tous les coloris de la gamme Ral avec un supplément.  
Auf Anfrage sind gegen einen Aufpreis alle Farben der Farbkarte RAL lieferbar.  
Bajo pedido y con recargo están disponibles todos los colores de la escala RAL.  
По заказу доступны все цвета по шкале Ral, за которые взимается наценка.  
Na zamówienie dostępne są wszystkie kolory gamy Ral, dla których przewidziana jest dopłata.











# Quadrica

In QUADRICA, il rapporto tra forma e materia offre un'ampia gamma di libere interpretazioni ed esercizi di stile, rendendola adatta ad ogni tipo di ambiente.

In QUADRICA, the many shape and material combinations available make it possible to enhance any home thanks to the wide range of interpretations and styles offered.

Avec QUADRICA, le rapport entre forme et matière offre un vaste éventail d'interprétations et d'exercices de style et donne à ce modèle la possibilité de s'adapter à n'importe quel type d'espace.

Bei QUADRICA bietet das ausgewogene Verhältnis zwischen Form und Materie eine große Auswahl an freien Interpretationen und Stilvarianten, wodurch die Küche wirklich in jedes Ambiente passt.

En QUADRICA, la relación entre forma y materia ofrece una extensa gama de libres interpretaciones y combinaciones con estilo, volviéndola adecuada para cualquier ambiente.

В модели QUADRICA отношение формы и материи предоставляет полную свободу интерпретации и игры со стилем, благодаря чему она удачно вписывается в помещения любого типа.

W kuchni QUADRICA, stosunek między formą a materią pozwala na szeroką gamę dowolnych interpretacji i rozwiązań stylistycznych, czyniąc ją zdatną do każdego rodzaju otoczenia.



112 paglia



113 polare



114 terra















# Metropoli

La cucina Metropoli è uno spazio in continuo divenire, adatto alla frenesia della quotidianità ma al tempo stesso agevole e da godere nei momenti di relax.

The Metropoli kitchen is a constantly evolving space suitable for the frenzy of daily life but still making it easy to enjoy in those relaxing moments.

La cuisine Metropoli est un espace continuellement en évolution, qui convient à la frénésie de la vie quotidienne mais, en même temps, confortable et appréciable pour les moments de détente.

Die Küche Metropolis ist ein in ständiger Evolution befindlicher Raum, geeignet für die Hektik des Alltags, gleichzeitig aber auch ein einladender Ort für erholsame Mußestunden.

La cocina Metropoli es un espacio en continua evolución, adecuado para el frenesí de la vida cotidiana pero a la vez fácil de disfrutar en momentos de relajación.

Kuchnia Metropoli jest ciągle zmieniającym się miejscem, dostosowanym do codziennego pośpiechu ale jednocześnie prostym i pozwalającym cieszyć się chwilami relaksu.

Кухня Metropoli - это постоянно развивающееся пространство, пригодное для повседневной жизни, но в то же время комфортное, которым можно наслаждаться в моменты отдыха.



094 Niveo



095 Ocra



096 Petrolio



097 Fumo



098 Verdemarino



099 Argilla









# Cantica

CANTICA con le sue ante a telaio, è una cucina dal sapore classico/contemporaneo che ben si integra anche con ambienti vagamente più industriali e moderni.

CANTICA with its framed doors is the classic/contemporary kitchen that even coordinates well with slightly more industrial, modern settings.

Avec ses portes à cadre, CANTICA est une cuisine à mi-chemin entre le classique et le contemporain qui s'intègre bien même dans des intérieurs au style vaguement plus industriel et moderne.

CANTICA ist mit ihren Rahmentüren ist eine Küche im klassischen/zeitgenössischen Stil, die auch in Räumen mit einer eher modernen und fabrikmäßigen Ausstrahlung eine gute Figur macht.

CANTICA con sus puertas enmarcadas es una cocina con estilo clásico y contemporáneo que se integra perfectamente también en ambientes algo más industriales y modernos.

CANTICA с рамными створками является кухней в классическом и современном стиле, которая хорошо вписывается также и в интерьеры, оформленные в легком промышленном и современном вкусе.

CANTICA to kuchnia z ramowymi frontami w stylu klasyczno/współczesnym, który znakomicie pasuje również do pomieszczeń odrobinę bardziej przemysłowych i nowoczesnych.



024 torba



025 lignum chiaro



026 ecru



027 lignum



028 chiara













# Regale

Al passato si guarda con rispetto, senza malinconia. Regale tiene alto il nome del classico made in Italy mirando con ambizione al futuro.

The past is regarded with respect, without sadness. Regale upholds the prestige of the Made in Italy classic style while looking ambitiously to the future.

Se tourner vers le passé avec respect, sans mélancolie. Le modèle Regale honore le style classique « made in Italy » en visant l'avenir avec ambition.

In die Vergangenheit blickt man mit Respekt und ohne Wehmut zurück. Regale ist ein würdevoller Vertreter des klassischen Made in Italy und setzt voller Ambitionen auf die Zukunft.

W przeszłość należy patrzeć z szacunkiem, bez smutku. Linia Regale dumnie reprezentuje klasyczny produkt "made in Italy" patrząc ambitnie w przyszłość.

На прошлое смотрят с уважением, без тоски. Regale сохраняет престиж классики "made in Italy", амбициозно заглядывая в будущее.



274 Styldecapè



284 Bianco Regale



285 Rovere Regale



286 Noce Regale





REGALE





# Olimpia

OLIMPIA, un prodotto di alta Qualità dove attrezzature, accessori ed elettrodomestici sono quotidianamente testati per una operatività di assoluta sicurezza e funzionalità.

Olimpia, a high-quality product where equipment, accessories and electrical appliances are tested daily to ensure absolutely safe functionality.

OLIMPIA, un produit de grande qualité où les équipements, les accessoires et les appareils électroménagers sont quotidiennement testés pour une fonctionnalité parfaite en toute sécurité.

OLIMPIA, ein qualitativ hochstehendes Produkt, bei dem Ausstattungen, Zubehör und Elektrogeräte täglich auf absolut sichere und funktionale Zweckmäßigkeit getestet werden.

OLIMPIA, un producto de alta calidad cuyos equipos, accesorios y electrodomésticos se someten a pruebas cotidianamente para asegurar el uso seguro y funcional.

OLIMPIA, это продукт высокого Качества, где оснастка, аксессуары и электробытовые приборы проходят ежедневное испытание на эффективность работы при абсолютной безопасности и функциональности.

OLIMPIA, okap Country z belka w kolorze mebli, komin inox lub biały. Duży wybór sprzętu AGD, który powoduje, że kuchnia daje wrażenie dynamicznej i ponadczasowej.



006 Rovere chiaro



008 Frassino scuro



066 Avorio







# Contea

CONTEA, con questa evoluta Collezione di prodotto Clasico sposa appieno questi concetti, proponendosi con frontali in pregiato legno massiccio "PARAYSO" in varie colorazioni finitura Decapè o tinta Noce Anticato finitura opaca.

CONTEA fully realises these concepts with an evolved collection of classic products featuring fine "PARAYSO" solid wood fronts in various colours, with decapè finish or matt antique-effect walnut stain.

CONTEA, avec cette collection évoluée de produit classique adopte à la perfection ces concepts, avec des façades en bois massif précieux «PARAYSO» dans différentes teintes avec finition Décapé ou teinte noyer ancien à finition mate.

Diese Konzepte macht sich CONTEA bei dieser weiter entwickelten Kollektion eines klassischen Produkts voll zu eigen und wird mit Frontausführungen aus wertvollem „PARAYSO“-Massivholz in verschiedenen Farbvarianten in der Ausführung Gebeizt oder in der Farbe Nussbaum Antikisiert in der Ausführung Matt angeboten.

CONTEA, con esta avanzada colección de producto Clásico, responde plenamente a estos conceptos proponiéndose con frentes en preciada madera maciza "PARAYSO", en varios colores con acabado Decapè o teñido Nogal Envejecido con acabado opaco.

Кухня CONTEA с передовой Коллекцией Классических продуктов полностью соответствует этим концепциям, будучи представленной с фронтальными панелями из массива ценного дерева "PARAYSO" различных цветов, с отделкой Decapè или окраской под Состаренный Орех с глянцевой отделкой.

CONTEA jako kolekcja produktu klasycznego łączy w pełni pomysły i idee, proponując drewniane fronty "PARAYSO" w różnych kolorach: Bianco Decapè, Bordeaux Decapè, Grigio Decapè, Sasso Decapè i Noce Antyk wykonczenie matowe.



261 Bianco Decapè



263 Grigio Decapè



264 Noce Contea



265 Sasso Decapè







# Ciacola

CIACOLA è intrisa di tutto il "sapore" dell'arredo tipico della nostra tradizione: amore per il legno, per le linee pulite ed essenziali ma nel pieno rispetto delle odierne esigenze di comfort e tecnologia.

CIACOLA is imbued with all the style typical of traditional Italian furniture: love for wood, for clean-cut, essential lines while fully respecting modern requirements in terms of comfort and technology.

CIACOLA est un modèle imprégné de toute la «saveur» des meubles typiques de notre tradition comme l'amour pour le bois et pour les lignes nettes et épurées, mais qui ne renonce pas aux besoins actuels de confort et de technologie.

CIACOLA ist ganz vom typischen "Einrichtungsgeschmack" unserer Tradition durchdrungen: Liebe zum Holz und zu reinen und essentiellen Linien, die jedoch immer den täglichen Anforderungen hinsichtlich Komfort und Technologie entsprechen.

CIACOLA está impregnada de todo el "sabor" del mobiliario típico de nuestra tradición: amor por la madera, por las líneas limpias y esenciales, siempre satisfaciendo las exigencias actuales de confort y tecnología.

CIACOLA - насыщена характерным вкусом наших традиций: любовь к дереву, к чистым и строгим линиям, но при полном уважении к современным требованиям комфорта и технологичности.

CIACOLA nasycona jest "smakiem" wystroju wnętrz typowego dla naszej tradycji: zamiłowanie do drewna, do klarowności i prostoty, ale w zgodzie z obecnymi wymogami w dziedzinie komfortu i technologii.



023 Castagno scuro





# Gold Elite

GOLD ELITE, un modello dal carattere estremamente elegante e dal design classico, sottolinea tutta la sua raffinatezza con le rifiniture oro/argento di ante e fregi.

GOLD ELITE, an extremely elegant model with a classic design that highlights all its refinement, with gold/silver finishes for doors and details.

GOLD ELITE, an ambiance cuisine extrêmement raffinée, au design classique, mettant toute son élégance en relief avec ses décorations dorées/argenté sur les façades et les frises.

GOLD ELITE, ein Modell von einem extrem eleganten und klassischen Design unterstreicht all seinen Raffinesse endet mit Gold / Silber-Türen und Friese.

GOLD ELITE, un modelo de un diseño extremadamente elegante y clásico destaca toda su sofisticación acaba con oro / puertas de plata y frisos.

GOLD ELITE - элегантная модель классического дизайна, утонченность которой подчеркнута золотистой и серебристой отделкой створок и декоров.

GOLD ELITE model o charakterze ekstremalnie eleganckim. Klasyczny wyszukany design podkreślający złoto/srebrne wykończenia frontów i dekorów.



271 Bianco Argento



272 Bianco oro



273 Bronzo Argento



274 Styldecapè



275 Rosso Oro



277 Verde Argento



278 Acquamarina



279 Nero Argento



280 Noce Oro













# Imperial

IMPERIAL, un modello dal carattere estremamente elegante e dal design classico, sottolinea tutta la sua raffinatezza con le rifiniture oro/argento di ante e fregi.

IMPERIAL, an extremely elegant model with a classic design that highlights all its refinement, with gold/silver finishes for doors and details.

IMPERIAL, an ambiance cuisine extrêmement raffinée, au design classique, mettant toute son élégance en relief avec ses décorations dorées/argentées sur les façades et les frises.

IMPERIAL, ein Modell von einem extrem eleganten und klassischen Design unterstreicht all seinen Raffinesse endet mit Gold / Silber-Türen und Friese.

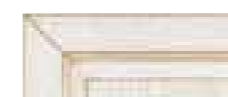
IMPERIAL, un modelo de un diseño extremadamente elegante y clásico destaca toda su sofisticación acaba con oro / puertas de plata y frisos.

IMPERIAL - элегантная модель классического дизайна, утонченность которой подчеркнута золотистой и серебристой отделкой створок и декоров.

IMPERIAL model o charakterze ekstremalnie eleganckim. Klasyczny wyszukany design podkreślający złoto / srebrne wykończenia frontów i dekorów.



271 Bianco Argento



272 Bianco Oro



279 Nero Argento



280 Noce Oro



281 Blu Argento



282 Rosa antico Argento



283 Creta Argento















